الأمم المتحدة

A/C.5/61/6

الجمعية العامة

Distr.: General
27 October 2006
Arabic
Original: English

الدورة الحادية والستون
اللجنة الخامسة
البند ١٠٦ (ج) من جدول الأعمال
تعيينات لملء الشواغر في الأجهزة الفرعية وتعيينات أخرى

إقرار تعيين أعضاء في لجنة الاستثمارات

مذكرة من الأمين العام

١ - كما هو مبين في الوثيقة A/61/103 سيكون من الضروري أن تُقر الجمعية العامة في دورتها الحالية إعادة تعيين الأمين العام شخصين لملء شاغرين في لجنة الاستثمارات نشآ بسبب انتهاء مدة عضوية فرناندو شيكو باردو (المكسيك) وخايا نغولا (جنوب أفريقيا) في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٦.

٢ - ووفقا لأحكام المادة ٢٠ من نظام الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وبعد التشاور مع مجلس الصندوق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، يعرض الأمين العام على الجمعية العامة، للإقرار، إعادة تعيين فرناندو شيكو باردو وخايا نغولا لولايتين مدة كل منهما ثلاث سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧. والسيد شيكو باردو هو رئيس شركة بروميكاب في مكسيكو ويعمل في لجنة الاستثمارات منذ عام ١٩٩٦. أما السيد نغولا فهو رئيس شركة خطوط طيران جنوب أفريقيا في جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، وكبير المسؤولين التنفيذيين فيها، ويعمل في اللجنة منذ عام ٢٠٠٥.

٣ - وقد بين ج. ي. بيلاي الذي يعمل في لجنة الاستثمارات منذ عام ١٩٩٧، وللأسف، إلى عدم قدرته على العمل ولاية أخرى. ويعرض أيضا الأمين العام، بعد التشاور

311006 311006 06-58969 (A)

مع مجلس الصندوق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، للإقرار من قبل الجمعية العامة، تعيين إميليو خ. كارديناس (الأرجنتين)، عضوا عاديا لولاية مدتها ثلاث سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧. وقد عمل السيد كارديناس في اللجنة بصفة عضو مخصص منذ عام ١٩٩٩. وهو رئيس مشارك لمعهد حقوق الإنسان والمدير التنفيذي السابق لشركة HSBC Argentina Holding S.A. المغفلة، في بوينس آيرس.

٤ - ووفقا للممارسة المتبعة، يقترح الأمين العام إعادة تعيين أفسانه بيشلوس (جمهورية إيران الإسلامية) وإيفان بيكتيه (سويسرا) عضوين مخصصين لولاية مدتها سنة واحدة تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧.

٥ - وترد في مرفق هذه الوثيقة السير الذاتية للشخصين المطلوب إقرار تعيينهما وللعضوين المخصصين.

مرفق

السير الذاتية

فرناندو ج. شيكو باردو (المكسيك)

الحياة المهنية

رئيس المعهد العالي لتشجيع البحوث والثقافة (FICSAC)، منذ عام ٢٠٠٥

رئيس مجموعة .Aeroportuario del Sureste S.A، شركة مساهمة تعاونية، منذ عام ٢٠٠٣

مؤسس ورئيس شركة ''بروميكاب'' المساهمة، منذ عام ١٩٩٧

شريك وكبير الموظفين التنفيذيين في مجموعة ''إنبورسا'' المالية، شركة مساهمة تعاونية، ١٩٩٣-١٩٩٧

شريك وكبير الموظفين التنفيذيين في شركة استثمارات سوق الأوراق المالية، شركة مساهمة تعاونية، سوق الأوراق المالية، ١٩٨٣-١٩٩٢

مؤسس ورئيس شركة معاملات واستشارات سوق الأوراق المالية، سوق الأوراق المالية، ١٩٨٠-١٩٨٣

ممثل أمريكا اللاتينية في شركة موكاتا للمعادن وممثل المكسيك في مصرف ستاندرد تشارترد بنك، ١٩٧٨-١٩٨٠

مدير المشتريات المعدنية بشركة موكاتا للمعادن (نيويورك) ومصرف ستاندرد تشارترد بنك، (لندن) ١٩٧٦-١٩٧٨

محلل مالي بشركة سالومون أخوان، نيويورك، ١٩٧٦ (لمدة شهرين)

مساعد تسويق بمصرف بنك أوف أمريكا المحدود، شركة مساهمة، نيويورك، ١٩٧٥ (لمدة شهرين)

مساعد مراجع الحسابات بشركة ''أندرسون كلايتون'' (هيوستون، الولايات المتحدة)، ١٩٧٢ (لمدة شهرين)

مساعد مدير الشؤون المالية والتخطيط بمؤسسة ''بيمبو - مارينيلا''، ١٩٧٢-١٩٧٤

الجمعيات

عضو بمجالس إدارة:

مجموعة إنبورسا المالية

مجموعة كارسو

سانبورنس

سيرس روبياك دي مكسيكو

مجموعة بوساداس

مجموعة أسور

عضو المجالس الخيرية للمؤسسات التالية:

المؤسسة المكسيكية للتنمية الريفية

مؤسسة ريينتيغرا المكسيكية إعادة الإدماج الاجتماعي

منظمة اليد الصديقة

مؤسسة خافيير باروس سييرا

صندوق فاليه دي برافو للتضامن

متحف الأطفال للطائرات الورقية

جمعية أصدقاء الكاتدرائية الرئيسية في المكسيك

المعهد المكسيكي للتنمية المستدامة (الجامعة الإيبيرية – الأمريكية)

منظمة الصحافة والديمقراطية في المكسيك

المعهد العالي لتشجيع البحوث والثقافة (الجامعة الإيبيرية – الأمريكية)

منظمة تعزيز الخدمات الريفية

الرابطة المدنية (الجامعة الإيبيرية – الأمريكية)

التحصيل العلمي

ماجستير إدارة أعمال من جامعة نورثويسترن، ١٩٧٤-١٩٧٦

بكالوريوس إدارة أعمال من الجامعة الإيبيرية - الأمريكية، ١٩٦٩-١٩٧٤

البيانات الشخصية

تاريخ الولادة: ١٥ شباط/فبراير ١٩٥٢

الجنسية: مكسيكي

خايا نغولا (جنوب أفريقيا)

الحياة المهنية

الرئيس وكبير الموظفين التنفيذيين لشركة خطوط طيران جنوب أفريقيا، منذ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

المدير الإداري لشركة جنوب أفريقيا للتنمية الصناعية، شباط/فبراير ١٩٩٧ – تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

المدير الإداري لصناديق اسئتمان نورويتش يونت، ١٩٩٦

مدير مبيعات المقاطعات في شركة جنوب أفريقيا للجعة (SAB Miller)

شركة IBM، نيويورك، ١٩٨١

الجمعيات

رئيس جمعية خطوط الطيران الأفريقية – ٢٠٠٥

اللجنة المنظمة لكأس العالم في الكريكيت، جنوب أفريقيا – ٢٠٠٣

عضو مجلس SABC لكأس العالم في كرة الرغبي – ١٩٩٥

عضو المجلس الاستشاري للخدمات المالية لصندوق يونت الاستئماني لجنوب أفريقيا

عضو مؤسس ومساهم ومدير في مؤسسة Worldwide African Investment Holdings

التحصيل العلمي

بكالوريوس في الإدارة من جامعة فورت هاير، جنوب أفريقيا

دكتوراه فخرية في التجارة من جامعة فورت هاير، جنوب أفريقيا – ٢٠٠٢

البرنامج الإنمائي التنفيذي، مدرسة ويتس لإدارة الأعمال، جنوب أفريقيا

البيانات الشخصية

الجنسية: جنوب أفريقي

تاريخ الولادة: ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٥٦

إميليو خ. كارديناس (الأرجنتين)

الحياة المهنية

رئيس مشارك لمعهد حقوق الإنسان، منذ عام ٢٠٠٥

أستاذ محاضر في مدرسة الحقوق بجامعة ولاية لويزيانا، كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير ٢٠٠٥

أستاذ زائر في مدرسة الحقوق بجامعة ميشيغن، كانون الثاني/يناير - أيار/مايو ٢٠٠٤

مدير تنفيذي سابق في شركة HSBC Argentina Holdings المساهمة، آذار/مارس ١٩٩٦ - ٢٠٠٣

رئيس رابطة المحامين الدولية، ٢٠٠٣-٢٠٠٤

عضو هيئة تحرير The Journal of International Economic law، جامعة أكسفورد، ٢٠٠٠

المدير الأكاديمي للدروس العليا في الاقتصاد والأعمال التجارية لمحامي ''مؤسسة الحرية'' والجامعة الكاثوليكية في الأرجنتين (روساريو)

نائب رئيس رابطة المحامين الدولية، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠-٢٠٠٢

الأمين العام لرابطة المحامين الدولية، أيلول/سبتمبر ١٩٩٨

الممثل الشخصي للأمين العام للأمم المتحدة في العراق، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السفير والممثل الدائم للبعثة الدائمة للأرجنتين لدى الأمم المتحدة، أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ - آذار/مارس ١٩٩٦

عضو غير دائم في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، ١٩٩٤-١٩٩٥

رئيس لجنة الجزاءات ليوغوسلافيا السابقة، ١٩٩٥

نائب رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة، ١٩٩٥

سفير إلى دومينيكا وغيانا، ١٩٩٣-١٩٩٦

شريك أقدم في شركة كارديناس، كاسانييه وشركاهما، ١٩٦٦-١٩٩٢

الجمعيات

مدير مؤسسة GPU Emdersa S.A. Argentina

عضو في مجالس إدارة الشركات المساهمة التالية: شركة إتش إس بي سي أرخنتينا HSBC Argentina Holdings S.A المغْفَلَة؛ ومصرف إتش إس بي سي بالأرجنتين HSBC Bank Argentina S.A.؛ وشركة إتش إس بي سي – بوينس أيرس سيغورس للتأمين HSBC - La Buenos Aires Seguros S.A. المغْفَلَة؛ وشركة إتش إس بي سي – نيويورك لايف HSBC - New York Life S.A. (الأرجنتين) المغْفَلَة؛ وشركة إتش إس بي سي ماكسيما HSBC Maxima S.A. AFJP المغْفَلَة؛ وشركة إتش إس بي سي سالود HSBC Salud S.A.(الأرجنتين) المغْفَلَة؛ وشركة شيفرون سان خورخيه Chevron San Jorge S.A. المغْفَلَة؛ وشركة ''إدينور Edenor S.A. المغْفَلَة.

عضو مجلس إدارة جمعية مصارف الأرجنتين

أستاذ حقوق في جامعة بوينس آيرس، الجامعة الكاثوليكية في الأرجنتين وجامعة إلينوي (الولايات المتحدة الأمريكية) (حتى ١٩٩٢)

عضو سابق في مجالس إدارة

مصرف بنك أوف نيويورك Bank of New York S.A.؛ ومصرف بانكو فرانسيس Banco Frances S.A.؛ وشركة ميشلان أرخنتينا Michelin Argentina S.A.؛ وشركة سيامار CIAMAR S.A.؛ وشركة إيبرستينا Ellerstina S.A.؛ ومجموعة إكسيل The Exxel Group S.A.

رئيس سابق لجمعية المصارف في جمهورية الأرجنتين (ABRA) (المصارف الأجنبية)، ١٩٨٨-١٩٩٢

التحصيل العلمي

مدرسة الحقوق في جامعة بوينس آيرس، ١٩٦٤

مدرسة الحقوق في جامعة ميشيغن، ماجستير في القانون المدني

جامعة برينستون، ١٩٦٥

جامعة كاليفورنيا (بيركيلي)، ١٩٦٦.

البيانات الشخصية

تاريخ الولادة: ١٣ آب/أغسطس ١٩٤٢، بوينس آيرس، الأرجنتين

الجنسية: أرجنتيني

أفسانيه بيشلوس* (جمهورية إيران الإسلامية)

الحياة المهنية

رئيسة مجموعة روك كريك Rock Creek Group، وكبيرة موظفيها التنفيذيين، واشنطن العاصمة

أمينة الصندوق وكبيرة موظفي الاستثمار في البنك الدولي، واشنطن العاصمة

مدير أقدم لمجموعة المشتقات والمنتجات المهيكلة، ومدير حافظة الإيرادات الثابتة، البنك الدولي، واشنطن العاصمة

مصرف جاي بي مورغان، نيويورك ولندن

مجموعة شل الدولية للتخطيط Shell International Group Planning، لندن

أستاذة في التجارة الدولية بجامعة أكسفورد، أكسفورد

الجمعيات

عضو مجلس الأمناء بمؤسسة فورد

رئيسة لجنة الاستثمارات بمؤسسة فورد

عضو مجلس أمناء مؤسسة كولونيال وليامسبرغ فونداشن Colonial Williamsburg Foundation

عضو لجنة الاستثمارات بصندوق روكفلر بروزرز Rockefeller Brothers Fund

Sesame Workshop, Urban Institute, and AMB Property Corporation

عضو مجلس إدارة شركة تيمبل إنلند Temple-Inland, Inc

التحصيل العلمي

ماجستير في الاقتصاد من جامعة أكسفورد

البيانات الشخصية

تاريخ الميلاد: ٢٨ تموز/يوليه ١٩٥٥

* عضو مخصص.

الجنسية: إيرانية

السيد إيفان بيكتيه* **(سويسرا)**

الحياة المهنية

عمل مدة سنتين في مؤسسة مورغان ستانلي، نيويورك

التحق بمؤسسة Pictet & Cie في عام ١٩٧٢

شريك إداري في المجموعة، مسؤول عن المسائل الاستراتيجية العامة، والمسؤولية الإقليمية عن اليابان وشمال أوروبا والاتحاد الروسي مع مسؤولية خاصة عن الخدمات الاستشارية الاستثمارية للمصرف لمدة ٢٤ عاما

الجمعيات

رئيس سابق لغرفة التجارة والصناعة في جنيف ولمؤسسة جنيف

رئيس مركز جنيف المالي وجمعية أصحاب مصارف القطاع الخاص في جنيف

التحصيل العلمي

بكالوريا من معهد جنيف (١٩٦٣)

درس في كلية الحقوق، جامعة جنيف

تخرج في عام ١٩٧٠ من كلية سان غالان لإدارة الأعمال، سويسرا

البيانات الشخصية

تاريخ الولادة: ٨ آذار/مارس ١٩٤٤، جنيف

الجنسية: سويسري

---

* عضو مخصص.